

**KTU 1.3 (+ KTU<sup>2</sup> 1.8) = RS 2.[014] + 3.363 + 3.364**

**Citatio:** Steinberger, Clemens, Die ugaritischen Texte in Umschrift: KTU 1.3, in: Ugarit-Portal Göttingen (16.02.2022).

Grundlage der Umschrift sind die verfügbaren Photographien der Tafel. Unsichere Lesungen, Textrekonstruktionen und Emendationen werden in den Anmerkungen diskutiert. Abweichungen von bereits veröffentlichten Transliterationen werden begründet.

This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

**KTU 1.3 I:**

<i>Z.</i>	<i>Text</i>	<i>Rekonstruktion</i>
	[...]¹	
1	<i>al . t'ǵl[.]'bd¹[x x x x x]</i>	<i>al . t'ǵl[.]'bd¹[x x x x x]</i>
2	<i>prdmn . 'bd . 'ali¹[x x]</i>	<i>prdmn . 'bd . 'ali¹[yn]</i>
3	<i>b'ḷ . sid . zbl . b'ḷ</i>	
4	<i>arṣ . qm . yḷ'ṣr</i>	
5	<i>w . yšlḥmnḥ</i>	
6	<i>ybrd . ṭd . lpnwh</i>	
7	<i>bḥrb . mlḥt</i>	
8	<i>qṣ . mri . ndd</i>	
9	<i>y'šr . wyšqynḥ</i>	
10	<i>ytn . ks . bdh</i>	
11	<i>krpn[[x]]² . bklat . ydh</i>	
12	<i>bk rb . 'zm . ridn</i>	
13	<i>mt . šmm . ks . qdš</i>	
14	<i>ltp[[p]]ḥnh . att . krpn</i>	
15	<i>lt'n . aṭrt . alp</i>	
16	<i>kd . yqh . bḥmr</i>	
17	<i>rbt . ymsk . bmskh</i>	
18	<i>qm . ybd . wyšr</i>	
19	<i>mšltm . bd . n'm</i>	
20	<i>'y'šr . ḡzr . ṭb . ql</i>	
21	<i>ḷ . b'ḷ' . bš'rrt</i>	
22	<i>špn . ytmr . b'ḷ</i>	
23	<i>bnth . y'n . pdry</i>	
24	<i>bt . ar . apn . ṭly</i>	
25	<i>[x x]'r¹b . pd'r¹ . 'i²¹d'ṣ</i>	<i>[bt.]'r¹b . pd'r¹&lt;y&gt; . 'i²¹d'ṣ</i>
26	<i>[x x x]'h²¹t . im' . kl¹t</i>	<i>[x x x]'h²¹t . im' . kl¹t</i>
27	<i>[x x x x]x x [x x]x x</i>	<i>[knyt . ]x x x [x x]x x</i>
28	<i>[x x x x x x x x]'mk¹t</i>	
	[...]³	

<sup>1</sup> Ca. 25 Zeilen abgebrochen.

<sup>2</sup> Zur Lesung *krpn[[x]]* vgl. Tropper 1995–1996, 268; Pardee 1998, 87.

<sup>3</sup> Ca. 12–14 Zeilen abgebrochen.

**KTU 1.3 II:**

Z.	Text	Rekonstruktion
	[...]⁴	
1	ʿn²x x x x[x]x[x x]x[x x (x)]	
2	kpr. šbᶜ. bnt. rḥ. gdm	
3	wanhbm. klat. tḡrt	
4	bht. ʿnt. wtqrʿy¹. ḡlmm	
5	bšt. ḡr. whln. ʿnt. tm	
6	tḥš. bᶜmq. tḥtšʿb¹. bn [[x]]	
7	qrytm tmḥš. ʿli¹m. ḥp ʿym¹	
8	tšmt. adm. šat. šʿp¹š	
9	tḥtʿh.¹ kkdrt. riʿš¹	
10	ʿlh. kirbym. kp. k. qʿšm¹	
11	ḡrmʿn¹. kp. mhr. ʿtk	
12	rišt. ʿl¹ bmtḥ. šns[[x]]t.	rišt. ʿl¹ bmtḥ. šnst.
13	kpt. bhḥšh. brkm. tḡʿl¹[x]	kpt. bhḥšh. brkm. tḡʿl¹[l]
14	bdm. ḡmr. ḥlqm. bmmʿ¹	
15	mhrm. mḥm. tḡrš	
16	šbm. bksl. qšt[[x]]h. mdnt	
17	whln. ʿnt. lbth. tmḡyn	
18	tštql. ilt. lhklh	
19	wl. šbᶜt. tmḥšh. bᶜmq	
20	tḥtšb. bn. qrtm. tḡʿr	
21	ksat. lmhr. tḡʿr. tḥnt	
22	lšbim. hdmm. lḡzrm	
23	mid. tmḥšn. wtᶜn	
24	tḥtšb. wḥdy. ʿnt	
25	tḡdd. kbdh. bšḥq. ymlu	
26	lbʿh¹. bšmḥt. kbd. ʿnt	
27	tšyt. kbrkm. tḡll. bdm	
28	ḡm[[x]]r. ḥlqm. bmmᶜ. mhrm	
29	ᶜd. tšbᶜ. tmḥš. bbt	
30	ʿt¹ḥtšb. bn. tḥnm. ymh	
31	ʿb¹bt[[x²]]. dm. ḡmr. yšq. šmn	
32	ʿš¹lm. bšᶜ. trḥš. ydh. bt	
33	[x]t[[x]]. ʿnt. ušbᶜth. ybmt. limm.	[l]t. ʿnt. ušbᶜth. ybmt. limm.
34	[x]ʿrḥš.¹ ydh. bdm. ḡmr	[t]ʿrḥš.¹ ydh. bdm. ḡmr
35	ʿu¹šbᶜth. bmmᶜ. mhrm	
36	tḡʿr. ks¹at. lksat. tḥnt	
37	ʿl¹tḥn¹. hdmm. tḡar. lhdmm	ʿl¹tḥn¹<t>. hdmm. tḡar. lhdmm
38	[x]ḥs¹pn¹. ʿm¹h. wtrḥš	[t]ḥs¹pn¹. ʿm¹h. wtrḥš
39	ʿt¹l. šm¹m. šmn. arš. rbb	ʿt¹l. šm¹m. šmn. arš. rbb
40	ʿrkb¹. ʿrpt. tḥ. šmm. tskh	ʿrkb¹. ʿrpt. tḥ. šmm. tskh
41	[x]ʿbb.¹ nskh. kbkbm	[r]ʿbb.¹ nskh. kbkbm

⁴ Ca. 25 Zeilen abgebrochen.

**KTU 1.3 III:**

Z.	Text	Rekonstruktion
1	<i>tppp . anh<sup>f</sup>b<sup>l</sup>[x x x x x x x]</i>	<i>tppp . anh<sup>f</sup>b<sup>l</sup>[m . d alp . šd]</i>
2	<i>zuh . by<sup>f</sup>m<sup>l</sup>[x x x x x x x]</i>	<i>zuh . by<sup>f</sup>m<sup>l</sup>[x x x x x x x]</i>
3	<i>[x (x)]<sup>f</sup>r<sup>l</sup>n . <sup>f</sup>l<sup>l</sup>[x x x x x x x x]</i> <i>[...]⁵</i>	
4	<i>[x x x x x x x x (x)]<sup>f</sup>m<sup>2</sup>š<sup>l</sup>t<sup>6</sup> . rimt</i>	<i>[y/tiḥd<sup>2</sup> . knrh . bydh .]<sup>f</sup>m<sup>2</sup>š<sup>l</sup>t . rimt<sup>7</sup></i>
5	<i>lirth . mšr . l . dd . aliyn</i>	<i>lirth . mšr . l . dd . aliyn</i>
6	<i>b<sup>l</sup> . yd . <sup>f</sup>p<sup>l</sup>dry . bt . ar</i>	
7	<i>ahb<sup>f</sup>t . <sup>f</sup>ly . bt . rb . dd . aršy</i>	
8	<i>bt . <sup>f</sup>y<sup>l</sup>bdr . km ḡlmm</i>	
9	<i>w . <sup>f</sup>r<sup>l</sup>bn . lp<sup>l</sup>n . <sup>f</sup>nt . <sup>f</sup>h<sup>l</sup>br [[x<sup>2</sup>]]</i>	
10	<i>wql . tšthwy . kbd . hyt</i>	
11	<i>w . rgm . lbtlt . <sup>f</sup>nt</i>	
12	<i>tny . lymmt . limm</i>	
13	<i><sup>f</sup>t<sup>l</sup>ḥm . aliyn . b<sup>l</sup> . hwt [[x<sup>2</sup>]]</i>	
14	<i>aliy . qrdm . qryy . bars</i>	
15	<i><sup>f</sup>ml<sup>l</sup>ḥmt .<sup>?</sup> št . b<sup>l</sup>prm . ddym</i>	
16	<i><sup>f</sup>s<sup>l</sup>k . šlm . lkbd . arš</i>	
17	<i>arbdd . lkbd . šdm</i>	
18	<i>ḥšk . <sup>f</sup>šk . <sup>f</sup>bšk</i>	
19	<i><sup>f</sup>my . p<sup>l</sup>nk . tismn . <sup>f</sup>my</i>	
20	<i>twth . išdk . dm . rgm</i>	
21	<i>it . ly . w . argmk [[x<sup>2</sup>]]</i>	
22	<i>hwt . w . aṯnyk . rgm</i>	
23	<i><sup>f</sup>š . w . lhšt . abn . [[x<sup>2</sup>]]</i>	
24	<i>tant . šmm . <sup>f</sup>m . arš</i>	
25	<i>thmt . <sup>f</sup>mn . kbkbm</i>	
26	<i>abn . brq . dl . td<sup>f</sup> . šmm</i>	
27	<i>rgm ltd<sup>f</sup> . nšm . wl . tbn</i>	
28	<i>hmlt . arš . atm . wank</i>	
29	<i>ibḡyh . btk . ḡry . il . špn</i>	
30	<i>bqdš . bḡr . nḥlty</i>	
31	<i>bn<sup>f</sup>m . bgb<sup>f</sup> . tliyt</i>	
<hr/>		
32	<i>hlm . <sup>f</sup>nt . tph . ilm . bh . p<sup>f</sup>nm</i>	
33	<i>tṯ . b<sup>f</sup>dn . ksl . tṯbr</i>	
34	<i><sup>f</sup>ln . pnh . td<sup>f</sup> . tḡš . pnt</i>	
35	<i>kslh . anš . dt . zrh . tšu</i>	
36	<i>gh . w . tšḥ . ik . mḡy . gpn . wugr</i>	
37	<i>m . mn . ib . yp<sup>f</sup> . lb<sup>l</sup> . šrt</i>	
38	<i>lrkb . <sup>f</sup>rpt . lm<sup>f</sup>ḥ<sup>l</sup>št . mdd</i>	
39	<i>ilym . lklt<sup>f</sup> . nhr . il . rbm</i>	
40	<i>lištbm . t<sup>f</sup>nn<sup>l</sup> . i<sup>f</sup>š<sup>l</sup>t<sup>f</sup>mdh<sup>l</sup></i>	
41	<i>mḥšt . bt<sup>l</sup>n . <sup>f</sup>qltn</i>	
<hr/>		
U.R.		
42	<i>šlyt . d . šb<sup>f</sup>t . r<sup>f</sup>ašm<sup>l</sup></i>	

<sup>5</sup> Ca. 20 Zeilen abgebrochen

<sup>6</sup> Vor den Zeichenresten, die als {š} identifiziert werden können, ist ein recht breiter vertikaler Keil erkennbar. Pardee (1997, 251 Anm. 83) und Smith / Pitard (2009, 196) identifizieren das Zeichen als {m}.

<sup>7</sup> Rekonstruktion nach KTU 1.101 17b–19: *tiḥd . knrh . byd[h . tšt]<sup>18</sup> rimt . lirth . tšr . dd al[iyn]<sup>19</sup> b<sup>l</sup> . ahbt*. (vgl. Pardee 1988, 121 / 150–151). Während in KTU 1.101 an der Stelle die Verben *[tšt] // tšr* stehen, finden sich in KTU 1.3 III 4–5 die Formen *<sup>f</sup>m<sup>2</sup>š<sup>l</sup>t // mšr*. Vor {m<sup>2</sup>} in Z. 4 sind ca. 8–9 Zeichen abgebrochen. Teile des rekonstruierten Texts müssen ursprünglich also in der vorausgegangenen Zeile gestanden haben.

43	<i>mḥšt . mdd ilm . ar<sup>f</sup>š<sup>1</sup></i>	
44	<i>šmt . <sup>9</sup>gl . il . <sup>9</sup>tk</i>	
45	<i>mḥšt . k . lbt . ilm . išt</i>	<i>mḥšt . k{ . }lbt . ilm . išt</i>
46	<i>klt . bt . il . ḡbb . imḥš . <sup>f</sup>ksp<sup>1</sup></i>	
47	<i>itr<sub>l</sub> . ḥrš . <sup>f</sup>rd<sup>1</sup> . <sup>f</sup>b<sup>1</sup>l</i>	

### KTU 1.3 IV:

Z.	Text	Rekonstruktion
1	<i>bmrym . špn . mš<sup>f</sup>š<sup>1</sup>š . k . <sup>9</sup>š<sup>f</sup>r<sup>1</sup></i>	
2	<i>u . dn[[x<sup>2</sup>]]h . gršh . lksi . mlk<sup>f</sup>h<sup>1</sup></i>	<i>u{ . }dnh . gršh . lksi . mlk<sup>f</sup>h<sup>1</sup></i>
3	<i>lnḥt . lkḥt . drkth</i>	
4	<i><sup>f</sup>m<sup>1</sup>nm . ib . yp<sup>9</sup> . lb<sup>9</sup>l . šrt . lrkb . <sup>9</sup>rpt</i>	
5	<i><sup>f</sup>y<sup>9</sup>n . ḡlmm . y<sup>9</sup>nyn . lib . yp<sup>9</sup></i>	
6	<i><sup>f</sup>l<sup>b</sup>l . šrt . lrkb . <sup>9</sup>rpt</i>	
7	<i>thm . <sup>9</sup>a<sup>1</sup>liyn . b<sup>9</sup>l . hwt . aliy</i>	
8	<i>q[[x<sup>2</sup>]]rdm . qryy . barš . <sup>9</sup>mlḥmt</i>	
9	<i>št . b<sup>9</sup>pr<sup>1</sup>m . ddym . sk . šlm</i>	
10	<i>l<sup>f</sup>kbd<sup>1</sup> . <sup>f</sup>ar<sup>1</sup>š . arbdd . lkbd . šdm</i>	
11	<i><sup>f</sup>ḥš<sup>1</sup>k . <sup>f</sup>š<sup>1</sup>k . <sup>9</sup>bšk . <sup>9</sup>m<sup>1</sup>y . p<sup>9</sup>nk</i>	
12	<i>[x x x]<sup>f</sup>m<sup>1</sup>n<sup>f</sup> . <sup>9</sup>my<sup>1</sup> . twth . išdk</i>	<i>[tls]<sup>f</sup>m<sup>1</sup>n<sup>f</sup> . <sup>9</sup>my<sup>1</sup> . twth . išdk</i>
13	<i>[x x x x x x]<sup>f</sup>t . ly<sup>1</sup>[x]<sup>f</sup>arg<sup>1</sup>mt . hwt</i>	<i>[dm . rgm . i]<sup>f</sup>t . ly<sup>1</sup>[ . w]<sup>f</sup>arg<sup>1</sup>mt . hwt</i>
14	<i>[x x x x x x x]<sup>f</sup>gm . <sup>1</sup>š . wlḥšt</i>	<i>[watnyk . r]<sup>f</sup>gm . <sup>1</sup>š . wlḥšt</i>
15	<i>[x x x x x x x x x]<sup>f</sup>n . n<sup>f</sup>šm<sup>1</sup>[x x x]bn</i>	<i>[abn . rgm . ltd]<sup>f</sup>n . n<sup>f</sup>šm<sup>1</sup>[ . wlt]bn</i>
16	<i>[x x x x x]<sup>f</sup>rš . t<sup>1</sup>[x x x x x x x x x x]<sup>f</sup>rš</i>	<i>[hmlt . a]<sup>f</sup>rš . t<sup>1</sup>[unt . šmm . <sup>9</sup>m . a]rš</i>
17	<i><sup>f</sup>th<sup>1</sup>m<sup>f</sup>t<sup>1</sup> . <sup>f</sup>[x x x x x x x x x x x x]<sup>f</sup></i>	<i><sup>f</sup>th<sup>1</sup>m<sup>f</sup>t<sup>1</sup> . <sup>f</sup>[mn . kbkbm . abn . brq]</i>
18	<i>d<sup>f</sup>l<sup>1</sup> . t<sup>f</sup>d<sup>1</sup>[x x]m<sup>f</sup>m . <sup>1</sup>[x x x]<sup>f</sup>wa<sup>1</sup>[x x]</i>	<i>d<sup>f</sup>l<sup>1</sup> . t<sup>f</sup>d<sup>1</sup>[<sup>f</sup> . š]m<sup>f</sup>m . <sup>1</sup>[atm . ]<sup>f</sup>wa<sup>1</sup>[nk]</i>
19	<i>i<sup>f</sup>b<sup>1</sup>[x x x x x x x]<sup>f</sup>r<sup>f</sup>y<sup>1</sup> . <sup>f</sup>il<sup>1</sup> . <sup>f</sup>p<sup>1</sup>[x]</i>	<i>i<sup>f</sup>b<sup>1</sup>[ḡyh . btk . ḡ]r<sup>f</sup>y<sup>1</sup> . <sup>f</sup>il<sup>1</sup> . <sup>f</sup>p<sup>1</sup>[n]</i>
20	<i>bq<sup>f</sup>d<sup>1</sup>[x]<sup>f</sup>bḡ<sup>1</sup>[x x x]<sup>f</sup>l<sup>f</sup>y</i>	<i>bq<sup>f</sup>d<sup>1</sup>[š . ]<sup>f</sup>bḡ<sup>1</sup>[r . nḥ]l<sup>f</sup>y</i>
21	<i>w<sup>f</sup>t<sup>1</sup>[x]<sup>f</sup>n<sup>1</sup> . btl<sup>1</sup>[x]<sup>f</sup>n<sup>1</sup>t . tṭb</i>	<i>w<sup>f</sup>t<sup>1</sup>[<sup>9</sup>]n<sup>1</sup> . btl<sup>1</sup>[ . <sup>9</sup>]n<sup>1</sup>t . tṭb</i>
22	<i>[x x x x]<sup>f</sup>l<sup>1</sup>imm . [x]<sup>f</sup>n<sup>1</sup> . <sup>f</sup>a<sup>1</sup>qry</i>	<i>[ybmt . ]<sup>f</sup>l<sup>1</sup>imm . [a]<sup>f</sup>n<sup>1</sup> . <sup>f</sup>a<sup>1</sup>qry</i>
23	<i>[x x]<sup>f</sup>rš<sup>1</sup> . mlḥ<sup>f</sup>mt . aš<sup>1</sup>t . b<sup>9</sup>prm</i>	<i>[ba]<sup>f</sup>rš<sup>1</sup> . mlḥ<sup>f</sup>mt . aš<sup>1</sup>t . b<sup>9</sup>prm</i>
24	<i><sup>f</sup>ddym . <sup>1</sup>ask . <sup>f</sup>š<sup>1</sup>[x x]lkbd . arš</i>	<i><sup>f</sup>ddym . <sup>1</sup>ask . <sup>f</sup>š<sup>1</sup>[lm . ]lkbd . arš</i>
25	<i>a<sup>f</sup>r<sup>1</sup>[x x x x x]<sup>f</sup>k<sup>1</sup>b[x x]<sup>f</sup>dm<sup>1</sup> . yšt</i>	<i>a<sup>f</sup>r<sup>1</sup>[bdd . l]<sup>f</sup>k<sup>1</sup>b[d . š]<sup>f</sup>dm<sup>1</sup> . yšt</i>
26	<i><sup>f</sup>b<sup>1</sup>[x x x]<sup>f</sup>b<sup>9</sup>l . m<sup>f</sup>dl<sup>1</sup>h . yb<sup>9</sup>r</i>	<i><sup>f</sup>b<sup>1</sup>[šmm . ]<sup>f</sup>b<sup>9</sup>l . m<sup>f</sup>dl<sup>1</sup>h . yb<sup>9</sup>r</i>
27	<i>[x x x x x]<sup>f</sup>pt . q<sup>1</sup>rn<sup>h</sup> . aqry</i>	<i>[rkb . <sup>9</sup>r]<sup>f</sup>pt . q<sup>1</sup>rn<sup>h</sup> . aqry</i>
28	<i><sup>f</sup>an<sup>1</sup>[x]<sup>f</sup>ba<sup>1</sup>[x]<sup>f</sup>š<sup>1</sup> . mlḥmt</i>	<i><sup>f</sup>an<sup>1</sup>[k . ]<sup>f</sup>ba<sup>1</sup>[r]<sup>f</sup>š<sup>1</sup> . mlḥmt</i>
29	<i>ašt . <sup>f</sup>b<sup>9</sup>p<sup>f</sup>rm<sup>1</sup> . ddy<sup>f</sup>m . <sup>1</sup>ask</i>	<i>ašt . <sup>f</sup>b<sup>9</sup>p<sup>f</sup>rm<sup>1</sup> . ddy<sup>f</sup>m . <sup>1</sup>ask</i>
30	<i>šlm . lk<sup>f</sup>b<sup>1</sup>[x]<sup>f</sup> . <sup>1</sup>awš . arbdd</i>	<i>šlm . lk<sup>f</sup>b<sup>1</sup>[d]<sup>f</sup> . <sup>1</sup>awš . arbdd</i>
31	<i>lkbd . š[x]<sup>f</sup>m . <sup>1</sup>ap . m<sup>1</sup>n . rgmm</i>	<i>lkbd . š[d]<sup>f</sup>m . <sup>1</sup>ap . m<sup>1</sup>n . rgmm</i>
32	<i>argmn . <sup>f</sup>lk<sup>1</sup> . lk . <sup>9</sup>nn . ilm</i>	
33	<i>atm . bštm . <sup>f</sup>w<sup>1</sup>an . šnt</i>	
34	<i>uḡr . lrḥq<sup>f</sup> . i<sup>1</sup>lm . <sup>f</sup>i<sup>1</sup>nbb<sup>8</sup></i>	
35	<i>lrḥq . ilnym . t<sup>1</sup>n . m<sup>1</sup>pdm</i>	
36	<i>tht . <sup>9</sup>nt . arš . t<sup>1</sup>l . mth . ḡyrm</i>	
37	<i>idk . l[ . ]ttn pnm . <sup>9</sup>m . b<sup>9</sup>l</i>	
38	<i>mrym . špn . balp . šd . rbt . kmn</i>	
39	<i>hlk . aḥth . b<sup>9</sup>l . y<sup>9</sup>n . tdrq</i>	
40	<i>ybnt . abh . šrḥq . att . lpn<sup>f</sup>nh<sup>19</sup></i>	
41	<i>št . alp . qdmh . mri<sup>f</sup>a<sup>1</sup> . wtk</i>	
42	<i>pnh . thspn . mh . wtr<sup>f</sup>h<sup>1</sup>š</i>	

<sup>8</sup> *uḡr* und *inbb* bezeichnen vermutlich die Wohnstatt der Göttin <sup>9</sup>Anatu: „(von) *UḠR* zum Fernsten der Götter, // (von) *INBB* zum Fernsten der Göttlichen“. *rḥq* „der Ferne“ bezeichnet vermutlich Ba<sup>9</sup>lu, der weit entfernt am Zaphon residiert (vgl. Pardee 1997, 253; Niehr 2015, 208 / 193 Anm. 81); Smith / Pitard 2009, 279, übersetzen hingegen: „Ugar is very far, O Gods, // Inbab is very far, O Deities“. Dietrich / Loretz 1997, 1145 Anm. 87, emendieren *uḡr* zu *b<sup>9</sup>ḡr* „vom Berg“ (vgl. auch Niehr 2015, 208).

<sup>9</sup> *l pnnh*, wörtl. „von seinem Gesicht“. Das Suffix *-nh/* ist die *n*-Variante des Possessivsuffixes der 3.m.Sg. *-h/*. Alt. ist {nn} als Dittographie für {n} zu deuten; demnach wäre *l pnh* zu rekonstruieren (vgl. Smith / Pitard 2009, 280 Anm. 13).

43 *tl . šmm . šmn . arš . tl . š<sup>f</sup>m<sup>1</sup>[x x x]<sup>f</sup>k<sup>1</sup>h*  
 44 *rbb . nskh . kbkbm .<sup>?</sup>*  
 45 *tpp . anhbm . d alp . š<sup>f</sup>d<sup>1</sup>*  
 46 *<sup>f</sup>z<sup>u</sup>h<sup>1</sup>[x x x x x x x x x x x x]*  
 [...] <sup>10</sup>  
 47 [x x x x x x x x x x x x x x]  
 48 *kbn<sup>f</sup> . a<sup>1</sup>[x x x x x x x x x x x x]*  
 49 *bnh . m<sup>f</sup>l<sup>1</sup>[x x x x x x x x x x]*  
 50 *m<sup>1</sup>b . pdr[x x x x x x x x x]*  
 51 *fly . bt . r[x x x x x x x x]*  
 52 *bt . y<sup>f</sup>bdr [x x x x x x]*  
 53 *knyt . wt<sup>f</sup>n<sup>1</sup>[x x x x x x x]*  
 54 *y<sup>1</sup>b ly . tr . i<sup>f</sup>l<sup>1</sup>[x x x]*  
 55 *y<sup>1</sup>b . ly . wlh . [x x x]*

*tl . šmm . šmn . arš . tl . š<sup>f</sup>m<sup>1</sup>[m . ts]<sup>f</sup>k<sup>1</sup>h*  
*rbb . nskh . kbkbm .<sup>?</sup>*  
*tpp . anhbm . d alp . š<sup>f</sup>d<sup>1</sup>*  
*<sup>f</sup>z<sup>u</sup>h<sup>1</sup>[. bym . x x x x x x x x x]*  
 [bt . lb<sup>f</sup>l . km . ilm . whzr]  
*kbn<sup>f</sup> . a<sup>1</sup>[l<sup>1</sup>rt . m<sup>1</sup>b . il . m<sup>1</sup>zll]*  
*bnh . m<sup>f</sup>l<sup>1</sup>[b . rbt . a<sup>1</sup>rt . ym]*  
*m<sup>1</sup>b . pdr[y . bt . ar . m<sup>1</sup>zll]*  
*fly . bt . r[b . m<sup>1</sup>b . aršy]*  
*bt . y<sup>f</sup>bdr [. m<sup>1</sup>b . kl<sup>1</sup>]*  
*knyt . wt<sup>f</sup>n<sup>1</sup>[. btl . n<sup>1</sup>t]*  
*y<sup>1</sup>b ly . tr . i<sup>f</sup>l<sup>1</sup>[. aby]*  
*y<sup>1</sup>b . ly . wlh . [a<sup>1</sup>b]*

**KTU 1.3 V:**

Z. Text  
 1 [x x x (x)]mšh . nn . kimr . larš  
 2 [x x x x]<sup>f</sup>k<sup>1</sup> . šbth . dmm . šbt . dqnh  
 3 [x x x x]<sup>f</sup>k<sup>1</sup>d . lytn . bt . lb<sup>f</sup>l<sup>1</sup> . kilm  
 4 [x x x]<sup>f</sup>r<sup>1</sup> . kbn . a<sup>1</sup>rt<sup>f</sup> . td<sup>f</sup>[x]<sup>f</sup>p<sup>1</sup>n<sup>f</sup>m<sup>12</sup>  
 5 [x x x]<sup>f</sup>a<sup>1</sup>rš<sup>f</sup> . id<sup>1</sup>[x x x x x x]<sup>f</sup>n<sup>1</sup>m  
 6 [x x x x]<sup>f</sup>.<sup>1</sup>mb<sup>f</sup>k<sup>1</sup> . nh<sup>f</sup>rm<sup>1</sup>[x x]<sup>f</sup>b<sup>1</sup> . [x x]<sup>f</sup>q<sup>1</sup>  
 7 [x x x]tm<sup>f</sup> .<sup>1</sup>tgl . d<sup>f</sup>d .<sup>1</sup>i[x]<sup>f</sup>w<sup>1</sup>t<sup>f</sup>bu<sup>1</sup>  
 8 [x x]š .<sup>f</sup>m<sup>1</sup>[x]<sup>f</sup>k<sup>1</sup> . a<sup>f</sup>b<sup>1</sup>[x x x]<sup>f</sup>t<sup>f</sup>šr<sup>13</sup>  
 9 [x]<sup>f</sup>b<sup>1</sup>u . d<sup>f</sup>dm . t<sup>1</sup>n<sup>f</sup>y<sup>1</sup>[x]<sup>f</sup>a<sup>1</sup>dn [x]<sup>f</sup>l<sup>f</sup>m<sup>14</sup>  
 10 <sup>f</sup>q<sup>1</sup>lh . yš[x x]<sup>f</sup>l<sup>f</sup>r . [x x] . abh .<sup>f</sup>y<sup>1</sup>[x x]<sup>f</sup>y<sup>15</sup>  
 11 bšb<sup>f</sup>t . h[x]<sup>f</sup>r<sup>f</sup>m<sup>1</sup> . [x x]<sup>f</sup>m<sup>1</sup>n[x x x]  
 12 sgrt . g<sup>f</sup>m<sup>1</sup> . x<sup>f</sup>h<sup>1</sup>[x x] .<sup>f</sup>h<sup>1</sup>[x x x x (x)]  
 13 n .<sup>f</sup>t<sup>f</sup>k<sup>1</sup>x x[x x x x x x x x x (x)]  
 14 n .<sup>f</sup>lx[x x x x x x x x x x (x)]  
 15 lp<sup>f</sup>n . g<sup>f</sup>l<sup>1</sup>[x]<sup>f</sup>m<sup>1</sup>[x x x x x x x x x]  
 16 mid . a<sup>f</sup>d<sup>2</sup>n<sup>2</sup>1 x [x]<sup>f</sup>s/m<sup>2</sup>n<sup>1</sup>x[x x x]  
 17 nr<sup>f</sup>m<sup>2</sup>16[x] . i<sup>f</sup>lm . š<sup>1</sup>pš . [x x x]<sup>f</sup>rt<sup>1</sup>[[x<sup>2</sup>]]  
 18 la . šm<sup>f</sup>m . by<sup>1</sup>[x x x x x x]<sup>f</sup>t[[x<sup>2</sup>]]  
 19 wt<sup>f</sup>n . bt<sup>f</sup>l<sup>t</sup> .<sup>f</sup>n<sup>1</sup>[x x x x]<sup>f</sup>bh<sup>1</sup>t  
 20 k . yilm . bnt [.]<sup>f</sup>bh<sup>1</sup>[x x] . a[x x]<sup>f</sup>š<sup>1</sup>m<sup>1</sup>h  
 21 al . tšm<sup>1</sup>h . b<sup>f</sup>rm<sup>1</sup> [x]<sup>f</sup>k<sup>1</sup>l[x]  
 22 al . a<sup>1</sup>hdhm . by<sup>f</sup>m<sup>1</sup>[x]<sup>f</sup>y .<sup>1</sup>x[x (x)]<sup>f</sup> . b<sup>1</sup>[x]<sup>f</sup>l<sup>1</sup>  
 23 bgdlt . arkty<sup>f</sup> . am<sup>1</sup>[x]<sup>f</sup>š<sup>1</sup>l<sup>1</sup>x[x]  
 24 qdqd[.x]k . ašhlk .<sup>f</sup>š<sup>1</sup>b<sup>f</sup>tk<sup>1</sup>[x x x]  
 25 šbt . dqnk . mm<sup>f</sup>m [.]<sup>f</sup>y<sup>f</sup>ny  
 26 il . bšb<sup>f</sup>t . h<sup>f</sup>d<sup>f</sup>rm<sup>1</sup> . b<sup>f</sup>tmnt

Rekonstruktion  
 [x x (x) i<sup>2</sup>]mšh{.}nn<sup>11</sup> . kimr . larš  
 [ašhl]<sup>f</sup>k<sup>1</sup> . šbth . dmm . šbt . dqnh  
 [mm<sup>f</sup>m .]<sup>f</sup>k<sup>1</sup>d . lytn . bt . lb<sup>f</sup>l<sup>1</sup> . kilm  
 [whz]<sup>f</sup>r<sup>1</sup> . kbn . a<sup>1</sup>rt<sup>f</sup> . td<sup>f</sup>[š .]<sup>f</sup>p<sup>1</sup>n<sup>f</sup>m<sup>1</sup>  
 [wtr .]<sup>f</sup>a<sup>1</sup>rš<sup>f</sup> . id<sup>1</sup>[k . lttm . p]<sup>f</sup>n<sup>1</sup>m  
 [n . il]<sup>f</sup>.<sup>1</sup>mb<sup>f</sup>k<sup>1</sup> . nh<sup>f</sup>rm<sup>1</sup>[. qr]<sup>f</sup>b<sup>1</sup> . [ap]<sup>f</sup>q<sup>1</sup>  
 [thm]tm<sup>f</sup> .<sup>1</sup>tgl . d<sup>f</sup>d .<sup>1</sup>i[l .]<sup>f</sup>w<sup>1</sup>t<sup>f</sup>bu<sup>1</sup>  
 [qr]š .<sup>f</sup>m<sup>1</sup>[l]<sup>f</sup>k<sup>1</sup> . a<sup>f</sup>b<sup>1</sup>[. šnm .]<sup>f</sup>t<sup>f</sup>šr  
 [t]<sup>f</sup>b<sup>1</sup>u . d<sup>f</sup>dm . t<sup>1</sup>n<sup>f</sup>y<sup>1</sup>[. l]<sup>f</sup>a<sup>1</sup>dn [i]<sup>f</sup>l<sup>f</sup>m<sup>1</sup>  
<sup>f</sup>q<sup>1</sup>lh . yš[m<sup>f</sup>.]<sup>f</sup>l<sup>f</sup>r . [il] . abh .<sup>f</sup>y<sup>1</sup>[n]<sup>f</sup>y<sup>1</sup>  
 bšb<sup>f</sup>t . h[d]<sup>f</sup>r<sup>f</sup>m<sup>1</sup> . [b<sup>f</sup>l]<sup>f</sup>m<sup>1</sup>n[t . ap]

lp<sup>f</sup>n . g<sup>f</sup>l<sup>1</sup>[m]<sup>f</sup>m<sup>1</sup>[. x x x x x x x x x]  
 mid . a<sup>f</sup>d<sup>2</sup>n<sup>2</sup>1 x [x]<sup>f</sup>s/m<sup>2</sup>n<sup>1</sup>x[x x x]  
 nr<sup>f</sup>m<sup>2</sup>1 . i<sup>f</sup>lm . š<sup>1</sup>pš . [šhr]<sup>f</sup>rt<sup>1</sup>  
 la . šm<sup>f</sup>m . by<sup>1</sup>[d . bn . ilm . m]t  
 wt<sup>f</sup>n . bt<sup>f</sup>l<sup>t</sup> .<sup>f</sup>n<sup>1</sup>[t . bnt .]<sup>f</sup>bh<sup>1</sup>t  
 k . yilm . bnt [.]<sup>f</sup>bh<sup>1</sup>[tk] . a[l . t]<sup>f</sup>š<sup>1</sup>m<sup>1</sup>h  
 al . tšm<sup>1</sup>h . b<sup>f</sup>rm<sup>1</sup> [h]<sup>f</sup>k<sup>1</sup>l[k]  
 al . a<sup>1</sup>hdhm . by<sup>f</sup>m<sup>1</sup>[n]<sup>f</sup>y .<sup>1</sup>x[x(x)]<sup>f</sup> . b<sup>1</sup>[x]<sup>f</sup>l<sup>1</sup>  
 bgdlt . arkty<sup>f</sup> . am<sup>1</sup>[h<sup>2</sup>]<sup>f</sup>š<sup>1</sup>l<sup>1</sup>x[x]  
 qdqdk . ašhlk .<sup>f</sup>š<sup>1</sup>b<sup>f</sup>tk<sup>1</sup>[. dmm]  
 šbt . dqnk . mm<sup>f</sup>m [.]<sup>f</sup>y<sup>f</sup>ny  
 il . bšb<sup>f</sup>t . h<sup>f</sup>d<sup>f</sup>rm<sup>1</sup> . b<sup>f</sup>tmnt

<sup>10</sup> Ca. 15 Zeilen abgebrochen.

<sup>11</sup> Rekonstruktion [i]mšh{.}nn nach Tropper 1995–1996, 268; vgl. auch Smith / Pitard 2009, 323. KTU<sup>3</sup> liest: amšh{.}nn; die Lesung kann nicht verifiziert werden (KTU<sup>2</sup> noch: [a]mšh.nn). Vor {m} ist das Schwanzende eines horizontalen Keils erkennbar (auf Höhe des horizontalen Keils von {m}).

<sup>12</sup> Lesung <sup>f</sup>td<sup>f</sup>[š .]<sup>f</sup>p<sup>1</sup>n<sup>f</sup>m<sup>1</sup> nach Tropper 1995, 232, und Pardee 1998, 87.

<sup>13</sup> Lesung {tšr} nach Pardee 1997, 254 Anm. 102.

<sup>14</sup> Lesung nach Pardee 1997, 254 Anm. 103.

<sup>15</sup> Lesung <sup>f</sup>y<sup>1</sup>[n]<sup>f</sup>y<sup>1</sup> nach Tropper 1995, 232, und Pardee 1998, 87.

<sup>16</sup> Die Lesung des dritten Zeichens ist unsicher (KTU<sup>3</sup>: nrm; Smith / Pitard 2009, 315 [ohne Kommentar]: nrt). Erkennbar sind der Kopf und das Schwanzende eines horizontalen Keils, der in der Zeilenmitte liegt (der mittlere Teil des Keils ist ausgebrochen). Darauf scheint ein vertikaler Keil zu folgen, der vom Ende des horizontalen Keils nach unten verläuft ({m}). Dabei könnte es sich aber auch um einen Ausbruch handeln; das Zeichen bestünde dann lediglich aus dem horizontalen Keil ({t}). Rund um das Zeichen sind weitere Keilreste zu erkennen, die auf ein überschriebenes Zeichen hinweisen.

27	<i>ap . sgrt . yd<sup>6</sup>[x x]<sup>1</sup>b<sup>1</sup>t . kan<sup>6</sup>š<sup>1</sup>[x]</i>	<i>ap . sgrt . yd<sup>6</sup>[tk .]<sup>1</sup>b<sup>1</sup>t . kan<sup>6</sup>š<sup>1</sup>[t]</i>
28	<i>kin . bilht . q<sup>6</sup>l<sup>1</sup>[x]<sup>1</sup>k<sup>1</sup> . mh . tarš[x]</i>	<i>kin . bilht . q<sup>6</sup>l<sup>1</sup>[š]<sup>1</sup>k<sup>1</sup> . mh . tarš[n]</i>
29	<i>lbtlt . <sup>6</sup>nt . w<sup>6</sup>t<sup>1</sup>[x]<sup>1</sup>n<sup>1</sup> . btl<sup>1</sup> . <sup>6</sup>n[x]</i>	<i>lbtlt . <sup>6</sup>nt . w<sup>6</sup>t<sup>1</sup>[<sup>6</sup>]n<sup>1</sup> . btl<sup>1</sup> . <sup>6</sup>n[t]</i>
30	<i>tḥmk . il . ḥkm [.] ḥkmk<sup>17</sup></i>	
31	<i><sup>6</sup>m . <sup>6</sup>lm . ḥyt . ḥ<sup>6</sup>z<sup>1</sup>t . tḥmk</i>	
32	<i>mlkn . aliy<sup>6</sup>n<sup>1</sup> . b<sup>6</sup>l . tḫṫn</i>	
33	<i>in . d<sup>6</sup>lmh . <sup>6</sup>k<sup>1</sup>l<sup>1</sup>nyy . qšh</i>	
34	<i>nbln . kln<sup>6</sup>yy<sup>1</sup> . nbl . ksh</i>	
35	<i>any . lyšḥ . <sup>6</sup>r<sup>1</sup> . il . abh . il</i>	
36	<i>mlk . <sup>6</sup>d<sup>1</sup>y<sup>6</sup>kn<sup>1</sup>nh . yšḥ . aṫrt</i>	
37	<i>wbnh . il<sup>6</sup>t . <sup>1</sup>wšbrt . arḥh</i>	
38	<i>wn . in . b<sup>6</sup>t<sup>1</sup>[.]<sup>6</sup>l<sup>1</sup>b<sup>6</sup>l<sup>1</sup> . km . ilm</i>	
39	<i>ḥzr . k<sup>6</sup>b<sup>1</sup>[x x]trt . mṫb . il</i>	<i>ḥzr . k<sup>6</sup>b<sup>1</sup>[n . a]trt . mṫb . il</i>
40	<i>mzll . <sup>6</sup>b<sup>1</sup>[x x x]<sup>1</sup>l<sup>1</sup>b . rbt . aṫrt</i>	<i>mzll . <sup>6</sup>b<sup>1</sup>[nh . m]<sup>1</sup>l<sup>1</sup>b . rbt . aṫrt</i>
41	<i><sup>6</sup>ym . <sup>1</sup>m<sup>6</sup>l<sup>1</sup>b<sup>1</sup>[x x x]<sup>1</sup>y<sup>1</sup> . bt . ar</i>	<i><sup>6</sup>ym . <sup>1</sup>m<sup>6</sup>l<sup>1</sup>b<sup>1</sup>[ . pdr]<sup>1</sup>y<sup>1</sup> . bt . ar</i>
42	<i>[x x x x]<sup>1</sup>l<sup>1</sup>y<sup>1</sup>[x x]<sup>1</sup>rb . <sup>1</sup>mṫb</i>	<i>[mzll .]<sup>1</sup>l<sup>1</sup>y<sup>1</sup>[ . bt .]<sup>1</sup>rb . <sup>1</sup>mṫb</i>
43	<i>[x x x x x x x x x x]<sup>1</sup>dr . mṫb<sup>1</sup></i>	<i>[aršy . bt . y<sup>6</sup>b]<sup>1</sup>dr . mṫb<sup>1</sup></i>
43 <sup>+1</sup>	<i>[x x x x x x x x x x x x x x (x)] [...]<sup>18</sup></i>	<i>[klt . knyt . x x x x x x x x (x)]</i>
44	<i>[x x x x x x x x x x x x x x]</i>	
45	<i>[x x x x x x x x x x x x x x]</i>	
46	<i>[x x x x x x x x x x x x x x]</i>	
47	<i>[x x x x x x x x x x x x x x]<sup>1</sup>ḥ<sup>6</sup><sup>21</sup><sup>19</sup></i>	
48	<i>[x x x x x x x x x x x x x x]<sup>2</sup></i>	
49	<i>[x x x x x x x x x x x x x x]<sup>2</sup></i>	
50	<i>[x x x x x x x x x x x x x x]<sup>1</sup>r<sup>1</sup>š</i>	<i>[x x x x x x x x x x x x x x a]<sup>1</sup>r<sup>1</sup>š</i>
51	<i>[x x x x x x x x x x x x x x]</i>	

**KTU 1.3 VI:**<sup>20</sup>

Z.	Text	Rekonstruktion
1	<i>[x]xk . mgn . rbt . aṫrt</i>	
2	<i>[x]<sup>6</sup>m<sup>1</sup> . mḡz . qnyt . ilm</i>	<i>[y]<sup>6</sup>m<sup>1</sup> . mḡz . qnyt . ilm</i>
3	<i>[(x)]<sup>6</sup>t<sup>1</sup>m<sup>21</sup> . bt . lb<sup>6</sup>l . km</i>	<i>[(x)]<sup>6</sup>t<sup>1</sup>tn . bt . lb<sup>6</sup>l . km</i>
4	<i>[x]lm . whzr . kbn</i>	<i>[i]lm . whzr . kbn</i>
5	<i>[x]trt . gm . lḡlmh<sup>22</sup></i>	<i>[a]trt . gm . lḡlmh</i>
6	<i><sup>6</sup>b<sup>1</sup>l<sup>6</sup> . yšḥ . <sup>6</sup>n . gpn</i>	
7	<i><sup>6</sup>w<sup>1</sup> ugr . bn . ḡlmt</i>	
8	<i><sup>6</sup>mm<sup>6</sup> . <sup>1</sup>ym . bn . z<sup>6</sup>l<sup>6</sup>m<sup>1</sup>[x]</i>	<i><sup>6</sup>mm ym . bn . z<sup>6</sup>l<sup>6</sup>m<sup>1</sup>[t]</i>
9	<i>rmt . pr<sup>6</sup>t . ib<sup>6</sup>r<sup>1</sup>[x x x<sup>2</sup>]</i>	<i>rmt . pr<sup>6</sup>t . ib<sup>6</sup>r<sup>1</sup>[ . xnt]<sup>23</sup></i>
10	<i>šḥrrm . ḥbl . /x[x x x]</i>	
11	<i><sup>6</sup>rpt . tḥt . x[x x x]</i>	
12	<i>m<sup>6</sup>šrm . ḥ[x x]<sup>1</sup>b/d<sup>1</sup></i>	
13	<i>ḡl<sup>6</sup> . is<sup>6</sup>r<sup>21</sup>[x]išk</i>	<i>ḡl<sup>6</sup> . is<sup>6</sup>r<sup>21</sup>[ . r]išk</i>
14	<i>m . br<sup>6</sup>q<sup>1</sup>[x]<sup>1</sup>b<sup>1</sup>n . <sup>6</sup>nk<sup>6</sup>m<sup>1</sup></i>	<i>m . br<sup>6</sup>q<sup>1</sup>[m .]<sup>1</sup>b<sup>1</sup>n . <sup>6</sup>nk<sup>6</sup>m<sup>1</sup></i>

<sup>17</sup> An der Parallelstelle KTU 1.4 IV 41b–42a steht am Kolonanfang das Verb *ḥkmt* („du bist weise“, statt des Substantivs *ḥkmk* „dein weises Urteil“). Es ist nicht auszuschließen, dass die Form zu emendieren und *ḥkmt* zu lesen ist.

<sup>18</sup> Ca. 15 Zeilen abgebrochen.

<sup>19</sup> Es ist unsicher, ob zwischen den Zeichenresten in Z. 47 (die vielleicht als {h} zu identifizieren sind; vgl. KTU<sup>3</sup>), und {rš} in Z. 50 (Zeilenzählung nach KTU<sup>3</sup>) ursprünglich eine oder zwei Zeilen lagen.

<sup>20</sup> KTU 1.3 VI 1–17 = KTU<sup>2</sup> 1.8; vgl. Pardee 2009.

<sup>21</sup> Vor {tn} ist der Schwanz eines horizontalen Keils zu erkennen. Pardee 2009, 382, liest: [-] <sup>6</sup>r<sup>1</sup>tn. Smith / Pitard 2009, 359, lesen: [ ]xtn, und rekonstruieren (aaO 363): [l]tn. KTU<sup>3</sup> liest hingegen: w tn.

<sup>22</sup> Vor {t} ist das Schwanzende eines horizontalen Keils erkennbar; vgl. die Kopie der Tafel bei Pardee 2009, 378.

<sup>23</sup> Zur Rekonstruktion vgl. Pardee 2009, 382 Anm. 13. Sofern nach {r} tatsächlich drei weitere Zeichen zu ergänzen sind, ist davon auszugehen, dass der Text ursprünglich über die rechte Kolummentrennlinie reichte.

15	<i>ymt<sup>f</sup>m<sup>124</sup> [x x]<sup>f</sup>.<sup>1</sup> alp</i>	<i>ymt<sup>f</sup>m<sup>21</sup> [x x x] alp</i>
16	<i>š<sup>f</sup>i<sup>1</sup>[x x]<sup>f</sup>y<sup>1</sup>m . rbt</i>	<i>š<sup>f</sup>i<sup>1</sup>[r . b]<sup>f</sup>y<sup>1</sup>m . rbt</i>
17	<i>x[x x] bnhrm</i>	<i>x<sup>2</sup>[kmm .] bnhrm</i>
18	<i>[x]<sup>f</sup>b<sup>1</sup>r . gbl . <sup>9</sup>br</i>	<i>[<sup>9</sup>]<sup>f</sup>b<sup>1</sup>r . gbl . <sup>9</sup>br</i>
19	<i>q<sup>9</sup>l . <sup>9</sup>br . iht</i>	
20	<i>np . šmm . šmšr</i>	
21	<i>ldgy . a<sup>1</sup>rt</i>	
22	<i>mġ . lqdš . amrr</i>	
23	<i>idk . al . ttn</i>	<i>idk . al . ttn</i>
24	<i>pnm . t[[x<sup>2</sup>]]k . ħqkpt</i>	<i>pnm . tk . ħ{q}kpt</i>
25	<i>il . klh . kptr</i>	
26	<i>ksu . <u>ib</u>th . ħkpt</i>	
27	<i>arš . nhlth</i>	
28	<i>balp . šd . rbt</i>	
29	<i>kmm . lp<sup>9</sup>n . kt</i>	<i>kmm . lp<sup>9</sup>n . kt&lt;r&gt;</i>
30	<i>h<sup>f</sup>b<sup>1</sup>r . wql . tšth</i>	<i>h<sup>f</sup>b<sup>1</sup>r . wql . tšth</i>
31	<i>wy . wkbd .<sup>25</sup> hwt</i>	
32	<i>wrgm . lk<sup>1</sup>r</i>	
33	<i>wḥss . tny . lh</i>	
34	<i>yn . d hrš . <sup>1</sup>ydm<sup>1</sup></i>	
35	<i>t<sup>f</sup>hm . al<sup>1</sup>[x x x x x x]</i>	<i>t<sup>f</sup>hm . al<sup>1</sup>[iny . b<sup>9</sup>l]</i>
36	<i><sup>1</sup>hw<sup>1</sup>[x x x x x x x x]</i>	<i><sup>1</sup>hw<sup>1</sup>[t . aliy . qrdm]</i>
	[...] <sup>26</sup>	

#### Literaturverzeichnis:

- Dietrich, Manfred / Loretz, Oswald, Mythen und Epen in ugaritischer Sprache, in: Otto Kaiser (Hg.) Texte aus der Umwelt des Alten Testaments III/6. Weisheitstexte, Mythen und Epen, Gütersloh 1997, 1089–1317.
- Niehr, Herbert, Mythen und Epen aus Ugarit, in: Bernd Janowski / Daniel Schwemer (Hg.), Texte aus der Umwelt des Alten Testaments. Neue Folge 8. Weisheitstexte, Mythen und Epen, Gütersloh 2015, 177–301.
- Tropper, Josef, Epigraphische Anmerkungen zur Neuauflage von KTU, AulaOr. 13 (1995), 231–239.
- , Rezension: „Dietrich, Manfred / Loretz, Oswald / Sanmartín, Joaquín, The Cuneiform Alphabetic Texts from Ugarit, Ras Ibn Hani and other Places. Second, Enlarged Edition (ALASP 8), Münster 1995“, AfO 42–43 (1995–1996), 264–274.
- Pardee, Dennis, Les textes para-mythologiques de la 24e campagne (RSOu. 4), Paris 1988.
- , The Ba<sup>9</sup>lu Myth, in: William W. Hallo (Hg.), The Context of Scripture I. Canonical Compositions from the Biblical World, Leiden / Boston 1997, 241–274.
- , Remarks on J. T.’s “Epigraphische Anmerkungen”, AulaOr. 16 (1998), 85–102.
- , A New Join of Fragments of the Baal Cycle, in: J. David Schloen (Hg.), Exploring the *Longue Durée*. Essays in Honor of Lawrence E. Stager, Winona Lake, IN 2009, 377–390.
- Smith, Mark S. / Pitard, Wayne T., The Ugaritic Baal Cycle. 2. Introduction with Text, Translation and Commentary of KTU/CAT 1.3–1.4 (VT.S 114), Leiden / Boston 2009.

<sup>24</sup> Auf {ymt} folgt der Kopf eines horizontalen Keils sowie (daran anschließend) Reste eines vertikalen Keilkopfes ({m}); vgl. Pardee 2009, 382, und seine Kopie der Tafel (aaO 378); auch Smith / Pitard 2009, 360 / 362. KTU<sup>3</sup> liest hingegen: *ytm*.

<sup>25</sup> Rechts über dem Zeichen {d} in {kbd} ist ein strichförmiger Keil zu erkennen, der den Wortrennern in der vorausgegangenen Zeile gleicht. Sofern es sich nicht nur um einen Kratzer auf der Tafel handelt, ist der Keil als Worttrenner zu deuten. Der Keil steht allerdings ungewöhnlich hoch am oberen Zeilenrand (zwischen Z. 30 und Z. 31).

<sup>26</sup> Ca. 20 Zeilen abgebrochen.